

**Совет Безопасности**

Distr.: General
13 March 2003
Russian
Original: English

Проект резолюции

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей, и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюцию 1434 (2002) от 6 сентября 2002 года,

вновь подтверждая далее свою неизменную поддержку мирного процесса и свою приверженность, в том числе через посредство той роли, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) в выполнении ее мандата, всестороннему и скорейшему осуществлению всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного сторонами 12 декабря 2000 года, и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года (S/2000/1183 и S/2000/601, соответственно, далее именуемых «Алжирскими соглашениями»), решения о делимитации от 13 апреля 2002 года, вынесенного Комиссией по установлению границы (S/2002/423), которое было принято сторонами в качестве окончательного и имеющего обязательную силу в соответствии с Алжирскими соглашениями, включая распоряжения, вынесенные 17 июля 2002 года (S/2002/853), и последующих обязательных указаний по демаркации,

высоко оценивая прогресс, достигнутый к настоящему времени правительствами Эфиопии и Эритреи в области мирного процесса, включая недавно заверщенное освобождение и репатриацию военнопленных, и *призывая* обе стороны сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста (МККК), с тем чтобы прояснить и решить оставшиеся вопросы в соответствии с Женевскими конвенциями, а также в соответствии с обязательствами, содержащимися в Алжирских соглашениях,

вновь заявляя о необходимости того, чтобы обе стороны выполняли свои обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право, право, регулирующее права человека, и беженское право, и обеспечивали безопасность всего персонала Организации Объединенных Наций, Комиссии по установлению границы, МККК и других гуманитарных организаций,

отмечая, что мирный процесс в ближайшее время должен вступить в критическую фазу демаркации, и *подчеркивая* важность обеспечения скорейшего осуществления решения о границе при одновременном поддержании стабильности во всех районах, затрагиваемых этим решением,

подчеркивая, что только полное осуществление Алжирских соглашений приведет к стабильному миру, который является одной из главных предпосылок удовлетворения потребностей в области реконструкции и развития, а также восстановления экономики,

отмечая с озабоченностью продолжающиеся нарушения типового соглашения о статусе сил, которое подписала Эфиопия и которое Эритрея согласилась соблюдать,

приветствуя восьмой доклад Комиссии по установлению границы, *отмечая* выраженную в нем озабоченность в отношении всестороннего выполнения сторонами решения о границе и решений Комиссии, связанных с демаркацией, и *заявляя* о своей полной поддержке работы Комиссии и правовых рамок, в которых Комиссия принимает свои решения,

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/2003/257),

1. *постановляет* продлить мандат МООНЭЭ до 15 сентября 2003 года с сохранением численности военнослужащих и военных наблюдателей, санкционированной в резолюции 1320 (2000);

2. *настоятельно призывает* как Эфиопию, так и Эритрею продолжать осуществлять свои обязанности и выполнять свои обязательства по Алжирским соглашениям и *призывает* их всесторонне и оперативно сотрудничать с Комиссией по установлению границы, чтобы она могла выполнить данный ей сторонами мандат на проведение скорейшей делимитации и демаркации границы, полностью выполнить обязательные указания Комиссии, касающиеся демаркации, незамедлительно выполнить все ее распоряжения, в том числе те, которые были вынесены 17 июля 2002 года (S/2002/853), и предпринять все необходимые шаги для обеспечения необходимой безопасности на местах для персонала Комиссии, когда он работает на территориях, находящихся под их контролем;

3. *выражает* озабоченность в связи с недавними инцидентами, связанными с вторжениями через южную границу Временной зоны безопасности, и *призывает* обе стороны обеспечить, чтобы таким инцидентам был незамедлительно положен конец, и всесторонним образом сотрудничать в рамках расследований, проводимых МООНЭЭ в этой связи, и *выражает далее* озабоченность по поводу установки неизвестными лицами противотанковых мин во Временной зоне безопасности;

4. *призывает* стороны всесторонне и оперативно сотрудничать с МООНЭЭ в осуществлении ее мандата, обеспечить безопасность персонала МООНЭЭ, когда он действует на территориях, находящихся под их контролем, и содействовать его работе, в том числе путем установления прямого маршрута авиационного сообщения на большой высоте между Асмэрой и Аддис-Абебой для МООНЭЭ, что освободило бы МООНЭЭ от ненужных дополнительных расходов;

5. *требует*, чтобы стороны обеспечили МООНЭЭ полную свободу передвижения и немедленно сняли все ограничения и препятствия, мешающие работе МООНЭЭ и ее персонала при выполнении ее мандата;

6. *подтверждает* способность МООНЭЭ осуществлять, в рамках ее нынешних полномочий по контролю, наблюдение за тем, как стороны выполняют свои обязанности по обеспечению безопасности персонала Комиссии по установлению границы, который работает на местах;

7. *отмечает* работу, проделанную в области разминирования и информирования об опасностях, связанных с минами, Центром МООНЭЭ по координации деятельности, связанной с разминированием, и *настоятельно призывает* стороны продолжать усилия по обезвреживанию мин;

8. *настоятельно призывает* обе стороны оперативно приступить к дальнейшим обсуждениям со Специальным представителем Генерального секретаря, с тем чтобы они достигли договоренности о сроках и условиях передачи территории, что могло бы включать создание сторонами механизма для решения связанных с этим проблем;

9. *настоятельно призывает* обе стороны начать знакомить свое население с процессом демаркации и его последствиями, в том числе с ролью Организации Объединенных Наций по поддержке этого процесса;

10. *призывает* стороны воздерживаться от односторонних передвижений войск или населения, в том числе создания любых новых поселений в районах вблизи границы, до тех пор, пока демаркация и упорядоченная передача контроля над территорией не будут завершены в соответствии со статьей 4.16 всеобъемлющего Мирного соглашения;

11. *вновь подтверждает* свое решение часто проводить обзор прогресса, достигнутого сторонами в выполнении их обязательств по Алжирским соглашениям, в том числе через Комиссию по установлению границы, и рассматривать любые последствия для МООНЭЭ, в том числе в отношении процесса передачи территории в ходе демаркации, изложенного Генеральным секретарем в его докладе от 10 июля 2002 года;

12. *призывает* гарантов, посредников и свидетелей подписания Алжирских соглашений и друзей МООНЭЭ еще больше активизировать свои контакты с властями обеих стран с целью содействовать оперативному проведению процесса демаркации;

13. *приветствует* взносы государств-членов в Целевой фонд для поддержки делимитации и демаркации границы и *призывает* международное сообщество продолжать в срочном порядке вносить взносы в Целевой фонд, чтобы содействовать завершению процесса демаркации в соответствии с графиком Комиссии по установлению границы;

14. *вновь призывает* стороны активизировать их усилия по принятию мер, которые обеспечат укрепление доверия и будут способствовать нормализации отношений между ними, включая, в частности, их политические отношения и отношения в областях, перечисленных в пункте 14 резолюции 1398 (2002) от 15 марта 2002 года;

15. *выражает свою озабоченность* в связи с засухой и ухудшением гуманитарной ситуации в Эфиопии и Эритрее и последствиями, которые это могло бы иметь для мирного процесса, и *призывает* государства-члены оказать оперативную и щедрую поддержку гуманитарным операциям в Эфиопии и Эритрее;

16. *предлагает* Африканскому союзу продолжать оказывать всестороннюю поддержку мирному процессу;

17. *выражает свою решительную поддержку* Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Легваиле Джоузефу Легваиле, Командующему Силами МООНЭЭ генерал-майору Роберту Гордону, военному и гражданскому персоналу МООНЭЭ и Комиссии по установлению границы в связи с их деятельностью по поддержке мирного процесса;

18. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
